

No. 1058

**NETHERLANDS
and
LUXEMBOURG**

Exchange of notes constituting an agreement regarding the placement of Netherlands agricultural workers in Luxembourg, Luxembourg, 17 and 25 August 1950

Official text: French.

Registered by the Netherlands on 18 February 1951.

**PAYS-BAS
et
LUXEMBOURG**

Echange de notes constituant un accord concernant le placement d'ouvriers agricoles néerlandais au Luxembourg. Luxembourg, 17 et 25 août 1950

Texte officiel français.

Enregistré par les Pays-Bas le 18 février 1951.

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 1058. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE NETHERLANDS AND LUXEMBOURG REGARDING THE PLACEMENT OF NETHERLANDS AGRICULTURAL WORKERS IN LUXEMBOURG. LUXEMBOURG, 17 AND 25 AUGUST 1950

I

NETHERLANDS LEGATION

No. 1277

Luxembourg, 17 August 1950

Sir,

As the result of an exchange of views between the competent Netherlands and Luxembourg authorities, the Government of the Netherlands and the Government of Luxembourg have agreed on the following rules for the placement of Netherlands agricultural workers in Luxembourg:

1. Unmarried agricultural workers who are natives of the provinces of North Brabant and Limburg, and profess the Catholic religion, shall be given first consideration for employment in Luxembourg.

If in a particular case a house or suitable part of a house is available, there shall be no objection to the placement of married workers also.

It should be noted that the Grand Duchy is not in a position to offer prospects to the sons of peasants who are seeking an independent establishment. Consequently, that category is not included in the placement in question.

2. In principle, the entire territory of the Grand Duchy shall be available for permanent or temporary settlement by Netherlands agricultural workers.

The Luxembourg authorities shall provide Netherlands agricultural workers with all information that might be useful to them.

3. It is the intention of the two Governments to encourage as far as possible the employment of Netherlands agricultural workers in Luxembourg. They are agreed that the provisions in these notes exchanged between them shall be applicable to all Netherlands workers employed in Luxembourg agriculture.

4. Recruiting operations in the Netherlands shall be conducted only by or with the approval of the Netherlands authorities.

¹ Came into force on 25 August 1950, by the exchange of the said notes.

5. The placement of the worker on the one hand and his engagement on the other may be effected directly between the parties concerned, provided that the legal requirements or regulations of the two countries are observed.

6. In accordance with the provisions of article 11 of the Convention between the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands concerning establishment and labour concluded on 1 April 1933,¹ the Government of the Netherlands shall give the above-mentioned agricultural workers who wish to settle in Luxembourg and members of their families accompanying or following them all administrative facilities they may require.

In particular, it shall provide them with the necessary identity papers and passports.

If such agricultural workers or members of their families wish to return to their country, the two Governments shall grant them all the necessary administrative facilities.

7. Netherlands agricultural workers and members of their families shall receive in Luxembourg for equal work and performance remuneration equal to that customary in Luxembourg for workers of the same category in the same district.

The Government of the Grand Duchy of Luxembourg shall ensure that such equality in remuneration is observed.

8. Netherlands agricultural workers and members of their families in Luxembourg shall enjoy equal treatment with natives of Luxembourg in all matters concerning the application of laws and regulations relating to living and housing conditions and to social insurance. Such equality of treatment shall also extend to all provisions which might in future be promulgated in Luxembourg on that subject and on the subject of working, health and safety conditions.

9. Netherlands agricultural workers and members of their families shall be entitled to make transfers each month of their surplus wages and of their savings.

10. Should Netherlands agricultural workers or members of their families become unemployed, the competent organ of the Luxembourg Public Employment Service shall attempt to find suitable work for them, in the same way as it would do for nationals having the same vocational training.

11. Social security questions, in so far as they are not settled by point 8, shall be the subject of a bilateral agreement to be concluded.

12. For the arrangement in question, "agriculture" shall be understood to mean also: horticulture, arboriculture, stock-raising and poultry-farming.

13. The competent Netherlands and Luxembourg administrative services shall jointly agree on supplementary administrative measures necessary for the carrying out of such provisions of the present exchange of notes as require the

¹ League of Nations, *Treaty Series*, Vol. CLXXIX, p. 11.

co-operation of their services. They shall be authorized to correspond directly with each other.

The present note, and Your Excellency's reply, shall be considered as constituting an agreement between our two Governments on the subject.

I have the honour to be, etc.

(Signed) H. A. HOOFT

His Excellency Mr. Joseph Bech
Honorary Minister of State
Minister for Foreign Affairs
Luxembourg

II

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

14.4.20

Luxembourg, 25 August 1950

Monsieur le Ministre,

I have the honour to inform you that I have received Your Excellency's note No. 1277 of 17 August 1950, to the following effect:

[See note I]

Your Excellency's note, and the present reply, shall be considered as constituting an agreement between our two Governments on the subject.

I have the honour to be, etc.

(Signed) BECH

To His Excellency M. H. A. Hooft
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary
of the Netherlands
in Luxembourg